叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 威杰的语录和图片，(widger's Quotes And Images From) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

威杰的语录和图片，(Widger's Quotes and Images from)
第1/1页

['dʒækli:n]
JACQUELINE
杰奎琳

杰奎琳

[baɪ] ['θɛri:s] - (['mædəm/, /mə'dæm] . [blæŋk])
By Therese Bentzon (Mme . Blanc)
经过 特蕾莎 - (夫人 . 布兰克)

作者：Therese Bentzon（布兰克女士）

[ə; eɪ][fəˌmɪli'ærəti] [wɪtʃ] , [hæd; həd][hi:; hi] [noʊn] [ˌaɪ 'ti:] ,
A familiarity which , had he known it ,
一个 熟悉 哪个 , 有 他 已知 它 ,

如果他知道的话，那份熟悉感

[wʌz; wəz][nɑ:t] ['flætərɪŋ]
was not flattering
曾是 不是 奉承

并不恭维

[ə; eɪ] ['mʌðɚz] [gi:s] [ɑ:r; ər]['ɔ:lweɪz] [swɔnz]
A mother's geese are always swans
一个 母亲的 鹅 是 总是 天鹅

母亲的鹅总是长成天鹅。

[æz; əz][wi:; wi] [groʊ] ['oʊldər][wi:; wi] [leɪ] [ə'saɪd] [hɑ:rʃ]
As we grow older we lay aside harsh
作为 我们 生长 老 我们 躺 旁边 残酷的

随着年龄增长，我们会逐渐放下苛刻的观念。

[dˈʒʌdʒmənts][ænd; ənd] [ʃɑ:rp] [wɜ:rdz]
judgments and sharp words
判决 和 锋利的 字

评判和尖锐言辞

['beɪðərz] , [hu:] [ɪg'zɪbɪtɪd] [ðəm'selvz] [ɪn]
Bathers , who exhibited themselves in
沐浴者 , WHO 展出 他们自己 在

沐浴者们，他们展示自己

[ɔ:l] [dɪˈgri:z] [ʌv; əv] ['ʌglinəs]
all degrees of ugliness
全部 学位 的 丑陋

各种程度的丑陋

[bloʊ] [wɪtʃ] [ə'naɪəˌleɪts] ['aʊər; ɑ:r] [su'pri:m]
Blow which annihilates our supreme
吹 哪个 湮灭 我们的 最高

毁灭我们至高无上的打击

[ɪ'lu:ʒ(ə)n]
illusion
错觉

错觉

[deθ] [ɪz][nɑːt] [ðæt] [læst] [sliːp]
Death **is** **not** **that** **last** **sleep**
死亡 是 不是 那 最后的 睡觉

死亡并非最后的沉睡

[fuːl] ([ðer; ðər][ɪz][noʊ] [kjʊr] [fɔːr; fər] [ðæt]
Fool **(** **there** **is** **no** **cure** **for** **that**
傻子 (那里 是 不 治愈 为了 那

傻瓜（这种傻瓜无药可救）。

[ɪn'fɜːrməti])
infirmity **)**
虚弱)

虚弱）

['frɛdz] [vəːsiz] [wɜːr; wər][nɑːt] [gʊd] , [bʌt; bət] [ðeɪ]
Fred's **verses** **were** **not** **good** **,** **but** **they**
弗雷德的 诗句 是 不是 好的 , 但 他们

弗雷德的诗写得不好，但是

[wɜːr; wər] [fʊl] [ʌv; əv] [dɪ'dʒekʃn]
were **full** **of** **dejection**
是 满的 的 沮丧

满心沮丧

[greɪt] ['ɪntərv(ə)l] [bɪ'twiːn] [ə; eɪ] [driːm] [ænd; ənd][ɪts]
Great **interval** **between** **a** **dream** **and** **its**
伟大的 间隔 之间 一个 梦 和 它是

梦境与现实之间存在着巨大的间隔

[ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n]
execution
执行

执行

[hæŋ] [aʊt] [ðə; ði] [bʊʃ] , [bʌt; bət] [kiːp] [noʊ]['tævərn]
Hang **out** **the** **bush** **,** **but** **keep** **no** **tavern**
悬挂 出去 这 衬套 , 但 保持 不 酒馆

在灌木丛里闲逛，但不开酒馆

[hɪz; ɪz] ['sliːpləsnəs] [wʌz; wəz][nɑːt][ðə; ði][ɪn'sɑːmniə]
His **sleeplessness** **was** **not** **the** **insomnia**
他的 失眠 曾是 不是 这 失眠

他的失眠并非失眠症

[ʌv; əv]['dʒiːniəs]
of **genius**
的 天才

天才

[ɪm'pɔːrt(ə)ns] [ɪn] [ðɪs] [wɜːrld][ɑːr; ər][æz; əz] ['iːzəli]
Importance **in** **this** **world** **are** **as** **easily**
重要性 在 这 世界 是 作为 容易地

在这个世界上，重要性很容易被忽视。

[swept] [ə'weɪ] [æz; əz][ðə; ði][sænd]
swept **away** **as** **the** **sand**
扫荡 离开 作为 这 沙

被沙子冲走了

['mjuːzɪk] - - [soʊ]['ɔːf(ə)n]['deɪndʒərəs][tuː; tə] ['mærid]
Music **-** **-** **so** **often** **dangerous** **to** **married**
音乐 - - 所以 经常 危险的 到 已婚

音乐——对已婚人士来说往往很危险

['hæpinəs]
happiness
幸福

幸福

['nætʃ(ə)rəl] ['lɔ:ŋɪŋ] , [ðæt] [wi:; wi] [ɔ:l] [hæv; həv] ,
Natural **longing** **,** **that** **we** **all** **have** **,**
自然的 渴望 , 那 我们 全部 有 ,

我们每个人都有的那种自然渴望

[tu:; tə]
to
到

到

[noʊ] [ðə; ði] [wɜ:rst]
know **the** **worst**
知道 这 最差

知道最糟糕的事

['noʊʃ(ə)n] [ʌv; əv] [hɜ:r; hər] ['hʌzbəndz] ['hævɪŋ] [æn; ən]
Notion **of** **her** **husband's** **having** **an**
概念 的 她 丈夫的 拥有 一个

她丈夫拥有某种东西的想法

[ə'pɪnjən] [ʌv; əv] [hɪz; ɪz] [oʊn]
opinion **of** **his** **own**
观点 的 他的 自己的

他自己的观点

[oʊld] ['wɪmɪn] - - [æt; ət] [li:st] ['θɜ:rti] ['jɪrz] [oʊld] !
Old **women** **-** **-** **at** **least** **thirty** **years** **old** **!**
老的 女性 - - 在 至少 三十 年 老的 !

老太太——至少三十岁了!

[praɪd] [sə'plaɪz] [sʌm; səm] ['sʌfərəz] [wɪð; wɪθ]
Pride **supplies** **some** **sufferers** **with**
自豪 补给品 一些 受害者 和

骄傲为一些受害者提供了

['nesəseri] ['kɜ:rɪdʒ]
necessary **courage**
必要的 勇气

必要的勇气

[si:md] [tu:; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [ðəm'selvz] , [ɔ:r] [meɪd]
Seemed **to** **enjoy** **themselves** **,** **or** **made**
似乎 到 享受 他们自己 , 或者 制成

他们似乎玩得很开心，或者说，他们似乎很享受这一切。

[bɪ'li:v] [ðeɪ] [dɪd]
believe **they** **did**
相信 他们 做过

相信他们确实

['seldəm] ['trʌbld] [hɪm'self] [tu:; tə] [pli:z] ['eni]
Seldom **troubled** **himself** **to** **please** **any**
很少 麻烦 他自己 到 请 任何

他很少费心去取悦任何人。

[wʌn] [hi:; hi] [dɪd] [nɑ:t] [ker] [fɔ:r; fər]
one **he** **did** **not** **care** **for**
一 他 做过 不是 关心 为了

他并不喜欢的

[smɔːl] ['wɪmɪn] [ɔːt] [nɑːt][tuː; tə] [groʊ] [staʊt]

Small	women	ought	not	to	grow	stout
小的	女性	应该	不是	到	生长	肥硕

身材娇小的女性不应该长得肥胖。

[ˌsɪmpə'θetɪk] ['lɪsnɪŋ] , ['nevər] ['hævɪŋ]

Sympathetic	listening	,	never	having
交感神经	聆听	,	绝不	拥有

倾听时充满同情，从未有过

[hɜːr'self] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ]

herself	anything	to	say
她自己	任何事物	到	说

她自己什么也说不出来。

[ðə; ði] ['bændɪdʒ] [lʌv] [taɪz] ['oʊvər] [ðə; ði] [aɪz] [ʌv; əv]

The	bandage	love	ties	over	the	eyes	of
这	绷带	爱	领带	超过	这	眼睛	的

绷带之爱蒙住了双眼

[men]

men
男人

男人

[ðə; ði] [wɜːrst] ['hʌzbənd] [ɪz] ['ɔːlweɪz] ['betər] [ðæn; ðən]

The	worst	husband	is	always	better	than
这	最差	丈夫	是	总是	更好的	比

最糟糕的丈夫也比别人强。

[nʌn]

none
没有任何

没有任何

[ðɪs] [ʌn'endɪŋ] ['wɔːrfer] [wiː; wi] [kɔːl] [lʌv]

This	unending	warfare	we	call	love
这	无尽的	战争	我们	称呼	爱

我们称之为爱的这场永无止境的战争

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [liːv] [hɪm; ɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɪ'poʊz] [hiː; hi]

Unwilling	to	leave	him	to	the	repose	he
不情愿	到	离开	他	到	这	休息	他

他不愿让他安息。

['niːdɪd]

needed
需要

需要

[weɪst] [ɔːl] [ðæt] [ə'pɑːn] [ə; eɪ] [θɪŋ] [ðæt] ['noʊbɑːdi]

Waste	all	that	upon	a	thing	that	nobody
浪费	全部	那	之上	一个	事物	那	无人

把这些都浪费在没人会做的事上

[wɪl] ['evər] [lʊk] [æt; ət]

will	ever	look	at
将要	曾经	看	在

会永远看着

['wɪmɪn] [huː] [ɑːr; ər] ['θɜːrti] - [faɪv] [ʃʊd; ʃəd] ['nevər]

Women	who	are	thirty	-	five	should	never
女性	WHO	是	三十	-	五	应该	绝不

三十五岁的女性绝不应该

[wiːp]
weep
哭泣

哭泣

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði][ɪn'taɪər]['kɑːntekst][ʌv; əv] ['eni] [ʌv; əv] [ðiːz] [kwoʊ'teɪʃənz] ,
If you wish to read the entire context of any of these quotations ,
如果 你 希望 到 读 这 全部的 语境 的 任何 的 这些 引文 ,

如果您想阅读这些引文的完整上下文，

[sɪ'lekt] [ə; eɪ] [ʃɔːrt] ['segmənt] [ænd; ənd]['kɑːpi][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][jʊr; jər] ['klɪpbɔːrd] ['meməri] - - [ðen] ['oʊpən]
select a short segment and copy it into your clipboard memory - - then open
选择 一个 短的 部分 和 复制 它 进入 你的 剪贴板 记忆 - - 然后 打开
[ðə; ði] [ə'proʊpriət] ['iːbʊk] [ænd; ənd] [peɪst] [ðə; ði] [freɪz] ['ɪntuː][jʊr; jər] [kəm'pjuːtɚz] [faɪnd][ɔːr] [sɜːrtʃ]
the appropriate eBook and paste the phrase into your computer's find or search
这 合适的 电子书 和 粘贴 这 短语 进入 你的 电脑的 寻找 或者 搜索
[ˌɑːpə'reɪʃ(ə)n] .
operation .
手术 .

选择一小段文字并将其复制到剪贴板中——然后打开相应的电子书，并将该短语粘贴到计算机的查找或搜索功能中。

[ðiːz] [kwoʊ'teɪʃənz][wɜːr; wər] [kə'lektɪd] [frʌm; frəm][ðə; ði][wɜːrks][ʌv; əv][ðə; ði] ['ɔːθər] [baɪ]['deɪvɪd]
These quotations were collected from the works of the author by David
这些 引文 是 集 从 这 作品 的 这 作者 经过 大卫
['widʒə(r)] [waɪl] [hiː; hi][wʌz; wəz] [prɪ'peərɪŋ] [iːtɛksts][fɔːr; fər]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrg] .
Widger while he was preparing etexts for Project Gutenberg .
威杰 尽管 他 曾是 准备 电子文本 为了 项目 古腾堡 .

这些引文是戴维·威杰在为古腾堡计划准备电子文本时，从作者的作品中收集而来的。

['kɑːments] [ænd; ənd] [sə'dʒestʃənz] [wɪl] [biː; bi][moʊst] ['welkəm] .
Comments and suggestions will be most welcome .
评论 和 建议 将要 是 最多 欢迎 .

欢迎提出意见和建议。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神